

FALAISE EN BREF

DECEMBRE 2008



n°12

organe
de communication
et de liaison
de Falaise

DOSSIER

Le budget

www.falaise.fr



LA VIE de Falaise Info en ligne, le FIL qui nous reliera

Fort de plus de 300 inscriptions en 6 mois, le FIL rencontre un franc succès ! A travers ce magazine mensuel, nous vous informons des activités culturelles, des spectacles au Forum ou dans d'autres quartiers de la Ville, des événements sportifs, des réunions d'information à caractère social... Bref, c'est un agenda très complet que nous vous adressons chaque début de mois par internet.

Votre inscription vous permet aussi de recevoir le bulletin municipal en avant-première en format PDF ! Alors n'hésitez plus, envoyez vite un courriel à fil@falaise.fr !

FALAISE EN BREF

Organe de communication et de liaison de la ville de Falaise
Directeur de la publication : Eric MACÉ
Réalisation / impression : abs.com Falaise - 02 31 90 91 31

POUR TOUTES VOS QUESTIONS

une seule adresse électronique pour les contacter
elus@falaise.fr

POUR LES RENCONTRER

prenez rendez vous auprès de leur secrétariat

Eric MACÉ	02 31 41 61 65
Elisabeth JOSSEAUME	02 31 41 61 42
Yvonnick TURBAN	02 31 90 16 50
Liliane GALLON	02 31 41 66 89
Michel COLLIN	02 31 41 61 44
Maryvonne CHIVARD	02 31 41 61 65
Maurice RUAU	02 31 41 61 51
Brigitte RUL	02 31 41 66 80
Jérôme VERON	02 31 41 61 65
Patrick BARTHE	02 31 41 61 51
Jacques Zamara	02 31 41 61 65
Michèle DEVER	02 31 41 61 51

Pour les autres conseillers 02 31 41 61 65
Pour les membres de l'opposition
02 31 90 03 53



Madame, Mademoiselle,
Monsieur,
Chers amis,

EDITO

Ce numéro de Falaise en Bref est à nouveau riche d'informations de toutes natures et de tous horizons... Je vous laisse le parcourir au rythme des actions réalisées ou à venir pour notre cité.

Promenons-nous, dans les bois... dans les bois ? Non, sur le bois ! Sur le bois de la nouvelle passerelle du Château, installée en juin dernier. Ce fut un événement impressionnant de grâce technique, l'habileté des monteurs et grutiers faisant danser l'imposante passerelle.

Cours-y vite, cours-y vite...il va filer... vraiment ? Le bonheur était bien sur la piste du nouveau Stade Henri Moulin (anciennement stade de la Crosse) quand le Secrétaire d'Etat chargé des Sports Bernard Laporte est venu l'inaugurer en septembre (à lire en page 5).

J'aime flâner sur les grands boulevards, y a tant de choses à voir... Regardez donc aussi du côté de nos rues commerçantes falaisiennes, à l'honneur dans ce numéro. Philippe Dellessard, le nouveau président de l'UCIA, répond à nos questions et développe son programme et ses vues pour le commerce falaisien de demain. La concurrence n'est plus celle que l'on croit ! (à lire en page 6)

S'orienter express... Ce pourrait être le slogan du tout nouveau parcours d'orientation installé au parc de La Fresnaye. Ouvert aux écoles et associations dans un premier temps, il permet d'organiser des courses de rapidité ! (à lire en page 5)

On laissait nos cœurs au pouvoir des fleurs, jasmin, lilas, c'étaient nos divisions nos soldats pour changer tout ça... Nous, nos soldats, ce sont des soldats verts qui ont « arraché » une fleur au Comité Départemental des Villes et Villages Fleuris. Félicitations à toute l'équipe ! (à lire en page 3)

Je reviendrai à Montréal... ou mieux, restera à Falaise pour les Hivernales ! Le Québec est à l'honneur. Il y a 400 ans, Samuel de Champlain fondait cette ville perchée sur les hauteurs du St Laurent. La Ville de Falaise se parera à cette occasion de bleu et de blanc... (programme des festivités à lire en page 15).

Bonne lecture et à bientôt dans Falaise !

Le Maire, Eric MACE

Exposition grandeur "nature"



Joseph Fauvel,
technicien en charge
des Espaces Verts

Ses fonds de toile ne sont pas blancs, ils sont verts ou ton pierre ;

Ses fonds de toiles sont rarement plats, ils prennent des formes diverses, ils sont massifs ou jardinières, parterres ou suspensions; sa palette de couleurs n'est pas couverte de bleu, de jaune ou de rouge mais

plutôt de géranium, pensées ou de bleuets. Dès le mois de décembre, Joseph observe la nature, scrute l'environnement, regarde la lumière et déjà son esprit vagabonde. Il imagine des styles, des volumes. Il

cherche à surprendre, à étonner, à faire chanter les formes, danser les couleurs, il cherche à vous faire plaisir. Pendant ce temps, ses équipes préparent les fonds, nettoient les parterres, retournent la terre puis se renseignent des projets et attendent impatiemment la livraison des plantes.

Enfin, le mois de mai arrive, ils peuvent passer à la réalisation. Sous leurs doigts habiles et sous l'œil expert de Joseph, les œuvres naissent. Les tableaux sont vivants, ils s'embellissent chaque semaine, ils bougent avec le vent, vibrent dans la lumière, dégagent des arômes. Chacun peut maintenant apprécier cette exposition grandeur "nature", elle est gratuite, elle est pour vous; pas de droit d'entrée, pas de livre d'or, on ne demande que du respect...

Bouquet de dames

En général, on offre des fleurs aux dames, nous, nous avons offert des dames aux fleurs.

Il y a encore dix ans, le milieu des Services Techniques était totalement masculin et hormis le secrétariat, on n'imaginait pas intégrer des agents féminins dans les équipes opérationnelles.

Lorsqu'une première demoiselle s'est présentée pour un stage en espaces verts, nous avons hésité; nous n'avions, il est vrai, pas les moyens de l'accueillir correctement. Et puis nous avons tenté l'expérience qui s'est démontrée très positive et qui s'est prolongée plus de deux ans.

Ensuite une seconde s'est présentée puis un jour nous avons eu une candidature féminine sur un poste vacant et nous avons définitivement franchi le pas.



De gauche à droite : Séverine, Anaïs et Véronique

Aujourd'hui, trois jeunes femmes, Séverine, Anaïs et Véronique nous apportent leur sensibilité mêlée de fraîcheur, de sourire mais aussi de compétence et de courage.

Artistes en "herbes"



Le soleil brille sur Falaise, le chaland se promène la tête haute et voit autour de lui les agents des espaces verts. Il les envie, d'accord, ils ont chaud mais ils sont si bien dehors.

Il pleut et il vente sur Falaise, le chaland reste chez lui, ou s'il sort, il enfonce la tête dans le manteau, baisse les yeux et se dépêche. Il ne voit pas autour de lui Ferdinand, Didier et Fred, ruisselants sur leur tondeuse, Momo et Bruno, les genoux dans la boue, Kévin, Emile et tous les autres dans les taillis humides.

Et pourtant si on veut que la ville soit belle, il faut tondre, tailler, biner, élaguer, bêcher, herser et rouler, il faut planter et semer par tous les temps, par tous les vents. Leur travail est répétitif, il est souvent ardu mais après leur passage la nature est si belle ! Ils travaillent pour notre plaisir, alors un petit mot d'encouragement, un peu de reconnaissance ne peut que les motiver un peu plus.

LA PREMIERE FLEUR

Félicitations aux agents des espaces verts pour l'obtention d'une 1ère fleur dans la catégorie des villes de 5 000 à 10 000 habitants au concours départemental des maisons fleuries.

PAGE 3

Les métiers de votre ville

PAGE 4

La jeunesse
Parcours d'orientation du parc de la Fresnaye

PAGE 5

Point sur Programme et actions

PAGE 6

Zoom sur...

PAGE 7

Agenda

PAGE 8/9

Cahier infos
Le budget

PAGE 10

Mairie pratique

PAGE 11

Patrimoine
Le château

PAGE 12

Vie sociale
Le service d'aide à domicile

PAGE 13

Cadre de vie

PAGE 14

Le coin de l'historien

PAGE 15

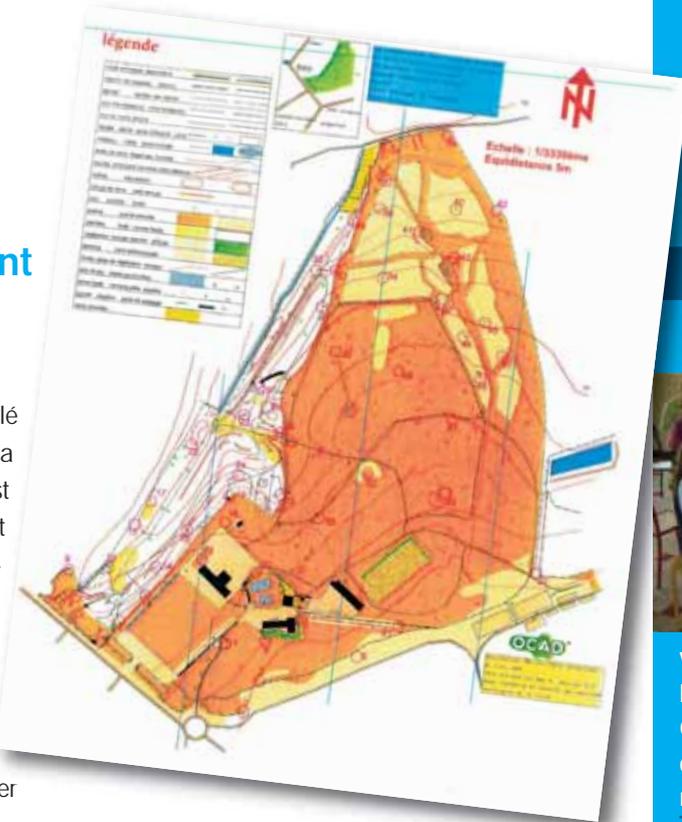
En détail

Le parcours permanent d'orientation du Parc de la Fresnaye

Un parcours d'orientation sera installé prochainement dans le parc de la Fresnaye. Ce nouvel équipement est un outil pédagogique permettant entre autres, aux enseignants d'éducation physique et sportive, d'initier leurs élèves à l'activité « courses d'orientation ». Ce parcours est composé de 53 poteaux en bois équipés d'une pince d'orientation permettant au « coureur » de valider son passage.

Chaque participant apprendra ainsi à lire une carte d'orientation, avec ses reliefs, ses obstacles, ses bâtiments, etc... Tout en évoluant, chacun à sa vitesse, dans le cadre magnifique du parc.

Cette réalisation s'intègre dans le projet global d'aménagement du parc de la Fresnaye et constitue une activité sportive supplémentaire libre d'accès, que la Ville de Falaise propose



à ses habitants, aux établissements scolaires ainsi qu'aux associations.

La Ville de Falaise adresse ses plus vifs remerciements à Jean Aussant, professeur d'Education Physique et Sportive, pour sa forte contribution à ce projet.

Les cartes sont disponibles au Service des Sports, place Guillaume le Conquérant.

Tél : 02 31 41 61 53.

Skate Park, des Toutounet (mobilier urbain avec distributeur de sacs pour les crottes de chiens). Il se réunit un samedi par mois dans leur salle au sous-sol de l'Hôtel de Ville.

Dans le cadre des Hivernales, le CMJ pose le samedi 13 décembre, un après-midi de "danses québécoises", de 15h à 17h au local des jeunes rue St Jean. La musique et l'animation seront assurées par le groupe "la pointe au pic". Le droit d'entrée est un jeu ou un jouet NEUF, équivalent à 5 € pour la 1ère personne de la famille et 1 € par personne supplémentaire. Ce seront des jouets offerts au jardin d'enfants de l'IME et à l'association "Les Restos du Coeur".

Boisson et part de gâteau 0,50 €.

Le grand projet pour l'année 2009 est la mise en place d'un **PROJET VELO** afin de pouvoir circuler en ville en toute sécurité vers les écoles, les activités sportives, de loisirs, que chacun connaisse les droits et obligations des cyclistes les lieux de stationnement pour les vélos...



CENTRE DE LOISIRS



Vacances scolaires Février et Pâques

Ouverture des trois centres : centre de loisirs Carnot, centre de loisirs maternel et local jeunes

Inscription et renseignements

- Au centre de loisirs Carnot
10 rue St Jean 02 31 40 88 45 pour les 3-5 ans, les 6-11 ans et
- Au local jeunes
8 rue St Jean 02 31 90 25 38

Fonctionnement des mercredis

Les enfants sont accueillis dans les locaux du centre de loisirs 10 rue St Jean (02 31 40 88 45), soit à la demi-journée soit à la journée, avec ou sans repas. L'accueil des enfants se fait de 9h00 à 18h15 (dès 8h00 sur justificatif de l'employeur). L'animation se déroule de 9h00 à 12h30 et de 14h00 à 17h30.

Tarifs

- 1€ la demi-journée ou la journée et par enfant pour les familles falaisiennes (sur justificatif de domicile).
 - 6€ la demi-journée et 12€ la journée pour les hors Falaisiens.
- Pour le service restauration, une participation de 4,50€ est demandée en plus du forfait journée avec une inscription 2 jours à l'avance.

Pièces à fournir à l'inscription pour les vacances ou les mercredis :

- Photocopies du Carnet de santé pour les vaccins.
- Attestation d'assurance.
- Numéro d'allocataire CAF ou autres régimes.
- Justificatif de domicile pour les Falaisiens



Le Conseil Municipal des Jeunes

Félicitations aux quinze nouveaux élus des classes des CM1 et CM2 des écoles primaires de la Crosse, Bodereau et Sainte-Trinité.

Composé de 26 enfants entre 9 et 16 ans, le Conseil Municipal des Jeunes propose au Conseil Municipal de la Ville de Falaise des projets innovants et de proximité. Ainsi, lors de la dernière mandature, il a été à l'initiative du

Des horaires adaptés à votre rythme de vie

Garderie

Depuis la rentrée scolaire 2008, les garderies s'adaptent à vos horaires. Vous pouvez ainsi déposer vos enfants à partir de 7h30 en primaire et de 7h45 en maternelle. Le soir, vous pouvez venir chercher vos enfants jusqu'à 18h15. Cet élargissement de plage horaire a donné lieu à une modeste révision des tarifs.

Mairie

La municipalité a souhaité élargir les horaires de l'accueil de l'Hotel de Ville. Cependant, cette modification ne sera effective qu'après avoir obtenu votre avis. Un questionnaire est à votre disposition à l'accueil. Du lundi au vendredi de 09h00 à 12h30 et de 13h30 à 19h00.

Un point sur le site www.falaise.fr

La refonte du site internet est en cours. Le prochain bulletin municipal vous présentera cette nouvelle version 2009.

Restaurant scolaire du Camp Ferme

Les travaux ont débuté début septembre... si vous passez rue du Camp Ferme, vous ne pouvez pas rater la construction de la cantine de l'école maternelle. D'une capacité de 50 places, elle sera opérationnelle à la rentrée 2009-2010.

Le chauffage de la Mairie... plein gaz sur les économies !

Suite à la panne de chaudière à la Mairie ce printemps, l'équipe municipale a largement débattu du choix de l'équipement pour la remplacer. Les nouvelles technologies aidant, notre choix s'est porté sur une chaudière à condensation qui récupère la moindre calorie produite par la combustion, délivrant ainsi un excellent rendement. Cette démarche illustre la volonté de la Municipalité de



Inauguration de la Piste d'athlétisme par Bernard Laporte, Secrétaire d'Etat en charge du sport et de la vie associative le 24 septembre 2008

réduire les coûts de fonctionnement en réalisant des investissements innovants.

Ciné seniors

Depuis septembre, la Ville de FALAISE et l'association Entract'animation proposent aux Seniors tous les 1er mardis du mois une séance afin de se rencontrer autour d'un film et d'un goûter au prix de 3,50 €. En outre, afin de faciliter les déplacements, un bus est spécialement mis à disposition aux horaires suivants : 13h15 Place Edward Holman, 13h17 Route de Tours, 13h20 Place Reine Mathilde, 13h25 Avenue Général Leclerc/ rue de la Pavane, 13h32 Avenue d'Hastings /Voie Panoramique. Le retour est également assuré par ce service.



Pour tous renseignements et réservations : Tél. 02 31 90 31 17 - cinefalaise@free.fr

En vrac en 2009

- Accueil des nouveaux arrivants en avril
- Installation de 6 nouveaux défibrillateurs et proposition de formation



- 22 janvier : spectacle pour les seniors au Forum



SPÉCIAL COMMERCES

Philippe Delessard, nouveau président de l'Union des Commerçants de Falaise



Ce quadragénaire originaire de Lorraine est implanté à Falaise depuis 1990. Opticien de la marque Krys, il possède un magasin en centre-ville et dans la galerie du centre commercial Carrefour Market depuis 2005. Depuis le mois de septembre, Philippe DELESSARD est le nouveau président de l'UCIA. Sa volonté est de s'impliquer au plus près de la vie commerciale falaisienne et ainsi lui insuffler son propre dynamisme.

C'est pourquoi l'UCIA participera cette année activement aux Hivernales dans la semaine du 8 au 14 décembre avec différentes animations Place Belle Croix (voir détail page 15).

L'objectif de l'UCIA, pour l'année 2009, est de travailler en concertation avec les commerçants non sédentaires afin de dynamiser la journée de samedi et de se baser sur les saisons pour faire des animations.



Qu'est-ce que l'UCIA ?

Association de commerçants, elle regroupe 71 adhérents sur 135 commerçants. Dans une ville, la présence d'une UCIA est un gage d'action et de dynamisme. En effet, elle permet aux commerçants de coordonner leurs opérations commerciales et de mieux communiquer sur leurs actions.

La CCI au cœur du commerce falaisien



- Tous les vendredis, Claudie Rouxel, chargée de mission à la CCI, vous conseille quant à vos besoins : projets de création, de reprise ou de développement d'entreprises, vos besoins de formation et vous dirigera vers les services spécialisés de la CCI.

Contact : espacecci@caen.fr, 06 82 38 65 05



- Présente deux jours par semaine (mardi et mercredi), Estelle BUREAU va à la rencontre des commerçants afin de leur présenter les actions élaborées par

l'UCIA. Ce recrutement a été rendu possible grâce à un partenariat entre la Ville, la CCI et l'UCIA officialisé dans le cadre d'une convention dite de dynamisation du commerce du Pays Sud Calvados signée le vendredi 21 novembre 2008.

■ HANDBALL ■

Pré-national

Espace Didier Bianco

- Saint-Sébastien 29/11
- Vernon 17/01
- Oissel 24/01
- Tourlaville 14/03
- Montville 28/03
- Gonfreville 18/04

Ligue Normandie

Espace Didier Bianco-La Crosse

- Stage ligue 17-19/04

Championnat de France

Espace Didier Bianco

- Lanester 13/12

■ FOOTBALL ■

Promotion d'honneur

Stade de Guibray

- Bretteville/Odon 07/12
- Verson 18/01
- Ifs 01/02
- Pont l'Evêque 22/03
- Amfreville 05/04
- Cabourg 19/04

■ BASKET ■

Gymnase G. Le Conquérant

- Ussy-Potigny 07/12
- Giberville 11/01
- Livarot 1 18/01
- Moyaux 25/01
- Cagny 01/03
- Livarot 2 08/03
- Honfleur 15/03
- Ifs 29/03

■ BADMINTON ■

Gymnase G. Le Conquérant

- Top Régional* 11/01
- Perf. Jeunes 22/02
- Inter-club+ perf.* 22/03
- Trophée 14 05/04

*au gymnase de la Crosse exceptionnellement

■ JUDO ■

Espace Didier Bianco

- Inter-club 06-07/12

■ TENNIS DE TABLE ■

Espace Didier Bianco

- Baby-ping 10/12

■ USEP ■

3 gymnases

- Cross Fresnaye 28/01
- Mini-hand 25/03
- Mini-hand 01/04

■ TIR À L'ARC ■

D. Bianco ou Gym. de la Crosse

- Concours départemental 31/01 et 1/02

■ GUILLAUMETTES ■

Gymnase de la Crosse

- Stage 18/01



DECEMBRE

03	THEATRE	MOBYLETTE - ATELIER DE MÉCANIQUE GÉNÉRALE CONTEMPORAINE SALLE DU PAVILLON - GUIBRAY - 20H30
04	THEATRE	MOBYLETTE - ATELIER DE MÉCANIQUE GÉNÉRALE CONTEMPORAINE SCOLAIRE UNIQUEMENT - SALLE DU PAVILLON - GUIBRAY - 20H30
09	MAGIE	L'OMBRE ORCHESTRE - XAVIER MORTIMER - FORUM - 20H30
13-14		LES HIVERNALES - PROGRAMME PAGE 15
15/12 > 4/01	SPECTACLE	LE SECRET DE GUILLAUME : RÉVÉLATIONS - LIRE PAGE 15

JANVIER

16	RENCONTRE	REGARDS CROISÉS - MÉDIATHÈQUE - 20H
23	CLOWN	TOUT BUFFO - HOWARD BUTEN - FORUM - 20H30
27/01 > 21/02	EXPOSITION PHOTO	DE NATHALIE ZIEM - MÉDIATHÈQUE

FEVRIER

04	DANSE	SABLES MOUVANTS - SUB ROSA - PARCOURS CROISÉS - FORUM - 20H30
04	LECTURE	ROULOTTE-BIBLIOTHÈQUE DU DOCTEUR PARADI - MÉDIATHÈQUE
05	CINÉ-CONFÉRENCE	AVEC PROJECTION DU DOCUMENTAIRE « MANOUCHE Y VAGO » DE ET EN PRÉSENCE DE MOHAMED SIAD - CINÉMA L'ENTRACTE - 20H30
06	CONCERT JAZZ	MANOUCHE BERNARD MARIE - 20H30 (RENSEIGNEMENTS MÉDIATHÈQUE)
07	SPECTACLE-LECTURE	« MILENA DU VOYAGE » PAPILLON NOIR THÉÂTRE - FORUM - 17H
26	THEATRE	LES FOURBERIES DE SCAPIN - COMPAGNIE DE L'IRIS - FORUM - 20H30

MARS

02 > 15		11ÈME PRINTEMPS DES POÈTES « EN RIRE(S) » « LES GENS QUI NE RIENT JAMAIS NE SONT PAS SÉRIEUX » ALPHONSE ALLAIS EXPOSITION, LECTURES, RENCONTRE, SLAM, ATELIER ÉCRITURE, MUSIQUE - MÉDIATHÈQUE
03	CONCERT JAZZ	FOLKS SONGS - ANNETTE BANNEVILLE QUARTET - FORUM - 20H30
18	CHANSON	LA GRANDE SOPHIE - FORUM - 20H30 - LIRE PAGE 15
25	THEATRE MUSICAL	REX A DES ENNUIS - COMME SUR DES ROULETTES - FORUM - 16H00
26	THEATRE MUSICAL	REX A DES ENNUIS - COMME SUR DES ROULETTES - FORUM - 10H ET 14H30
27	LECTURE	LES JOURS HEUREUX - LES RENCONTRES POUR LIRE - FORUM - 20H30
31	MUSIQUE	WEIMAR - ENSEMBLE DE BASSE NORMANDIE - FORUM - 20H30
31/03 > 18/04	EXPOSITION	« GRAIN DE SABLE » - MÉDIATHÈQUE



AVRIL

01-02-04	ANIMATION	« OASIS » RENCONTRES SCOLAIRES, CENTRE DE LOISIRS ET TOUT PUBLIC - MÉDIATHÈQUE
21	THEATRE	LA MÉNAGERIE DE VERRE - COMPAGNIE ACTÉA - FORUM - 20H30
24	DANSE	TRANSPORTS EXCEPTIONNELS - COMPAGNIE BEAU GESTE COUR DU LYCÉE PROFESSIONNEL - GUIBRAY - 15H30 - LIRE PAGE 15
27-28	RENCONTRES SCOLAIRES	ANTOINE GUILLOPPÉ - ILLUSTRATEUR JEUNESSE - MÉDIATHÈQUE

Le budget de votre ville

DÉFINITION DU BUDGET

Le budget communal : comment ça marche ?

Comme toutes les collectivités locales, la commune de Falaise gère un budget, constitué de recettes et de dépenses. L'utilisation de ces deniers publics doit répondre à l'intérêt collectif. Pour la gestion des deniers publics, il existe des règles strictes, contrôlées par le représentant de l'Etat (préfet et comptable public) et par une juridiction indépendante, qui est la Chambre Régionale des Comptes.

Comment se présente le budget d'une ville ?

Le budget municipal se compose de deux sections distinctes :

- une section de fonctionnement, correspondant aux recettes et aux dépenses d'activités courantes des services communaux et les charges générales (achat de biens et services). Les recettes sont composées, entre autres, des subventions de l'Etat, du Conseil régional et, du Conseil Général et des impôts locaux, comme la taxe d'habitation. Et les principales dépenses sont les charges générales (achat de biens et services) et celles du personnel ;
- une section d'investissement, correspondant aux recettes et aux dépenses à moyen ou long terme consacrées à l'acquisition ou à la vente de biens immobiliers ainsi qu'aux grosses réparations. Ainsi, dans cette section, on trouve les emprunts et les travaux d'aménagement..

Les différentes étapes d'un budget mu

L'élaboration du budget doit répondre à des règles définies par le code général des collectivités territoriales. Elle se divise en quatre étapes (exemple du b

NOVEMBRE 06

Le débat d'orientations budgétaires



Deux mois avant le vote du budget de la ville, le maire présente au conseil municipal les actions prioritaires pour l'année en fonctionnement et en investissement ainsi que les différentes contraintes ou opportunités financières.

DECEMBRE 06

Le budget primitif



Le budget primitif est un acte de prévision et d'autorisation pour l'année en cours. Il doit être présenté par le maire et voté par le conseil municipal. Il énonce les moyens financiers correspondant aux projets définis lors du débat d'orientations budgétaires. Il fixe le montant des impôts locaux qui seront payés par les contribuables. Il autorise juridiquement le maire à percevoir les recettes et à payer les dépenses dans les limites des crédits votés.

AVRIL, JUIN, SEPTEMBRE 07

Les décisions modificatives

Au cours de l'année, la ville a connaissance de nouvelles dépenses au cours de l'année. Ces dépenses sont prises en compte dans le budget primitif. Le budget primitif et les décisions modificatives



Exécution
paiement d
et encaissement



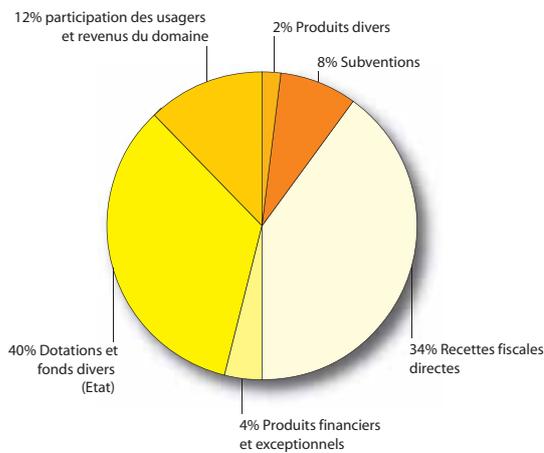
MISSIONS DE LA DIRECTION FINANCIERE

- Préparation des budgets communaux (débat d'orientations budgétaires, budget prévisionnel, décisions modificatives,)
- Exécution des budgets, en dépenses et en recettes (élaboration des bons de commande, enregistrement des factures, des marchés publics, des subventions, l'émission des titres de recettes comptes administratifs...),
- Contrôle budgétaire et suivi administratif (préparation et suivi des contrats, gestion de la dette, de la trésorerie,...).

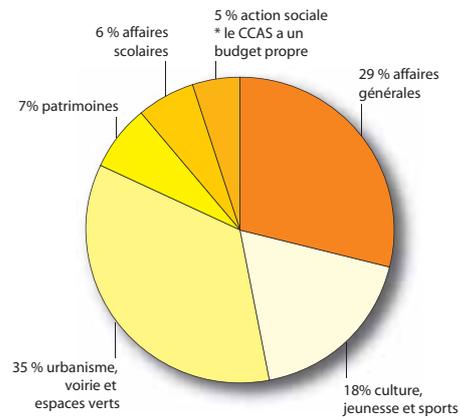
Situation financière 2009

Lors du débat d'orientations budgétaires, le maire a présenté les difficultés financières que ne manquera pas de rencontrer la Ville de Falaise lors de l'année 2009. En effet, cette année verra la perte effective de la Taxe Professionnelle de Moulinex soit 725 000 € associée à la réduction des dotations de l'Etat (cf ci-dessus : recettes fiscales directes et dotations et fonds divers). La ville a bien sûr anticipé cette baisse de ces recettes fiscales. Mais nous continuerons et accentuerons notre politique d'embellissement de la ville avec toujours en ligne de mire notre politique sociale, culturelle et sportive, le tourisme et les économies d'énergie. Ainsi, nous pourrons nous développer harmonieusement malgré la rigueur budgétaire, grâce à notre attractivité et donc avec des recettes nouvelles.

RECETTES 2007



DEPENSES 2007



unicipal
néral
udget 2007) :

INFO

En 2007, le budget de la ville était de 22,5 millions d'euros

de des recettes définitives, non connues au moment du vote du budget. Donc, elle propose de nouveaux ajustements du budget s'appellent des décisions modificatives, elles sont votées par le conseil municipal. Les décisions modificatives forment le budget total de la commune.



JUIN 2008

Le compte administratif



Le compte administratif retrace l'ensemble des recettes et des dépenses réalisées par la ville dans l'année. Il doit être présenté au conseil municipal dans les 6 mois qui suivent la fin de l'exercice. Il est voté dans le courant du mois de juin. Il permet de contrôler la gestion de la commune, et de vérifier que le budget a été exécuté conformément aux autorisations.

du budget
des factures
nt des recettes





Tél. 02 31 41 61 61 - Fax. 02 31 90 25 55
mairie@falaise.fr - www.falaise.fr

Accueil : Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 12h30
et de 13h30 à 19h

Services techniques	02 31 90 16 50
Urbanisme	02 31 90 83 31
Etat Civil	02 31 41 61 46
CCAS	02 31 41 61 42
Affaires scolaires	02 31 41 61 51
Sports	02 31 41 61 53
Jeunesse	02 31 41 61 52
Culture	02 31 41 66 80
Cimetière	02 31 41 61 49
Elections	02 31 41 61 64
Police Municipale	02 31 41 61 62

PROCHAINES RÉUNIONS PUBLIQUES

à partir de 18 heures 30
tenues par Maryvonne CHIVARD

- **Centre ville (hall Forum)**
jeudi 4 décembre 08
jeudi 5 mars 09
- **Guibray - Salle du Pavillon**
jeudi 8 janvier 09
jeudi 9 avril 09
- **Fontaine Couverte - Mairie annexe**
jeudi 5 février 09
jeudi 7 mai 09

Médiathèque du Pays de Falaise

Rue Gonfroy Fitz Rou - 14700 Falaise - Tél : 02 31 41 65 45 - Ouvert du mardi au samedi

Ecole de Musique du Pays de Falaise

Rue des Ursulines - 14700 Falaise - Tél : 02 31 90 43 45

Cinéma l'Entracte Jacques Gamblin "art et essai"

8 Rue de la Fresnaye - 14700 Falaise - Tél : 02 31 30 31 17

Programmes : 02 31 90 50 60 - Mail : cinefalaise@wanadoo.fr - site : www.falaise.fr

Centre aquatique du Pays de Falaise - 02 31 41 69 00

CAF - 25, rue Amiral Courbet - Tél : 0820 25 14 10 - du Lundi et Jeudi de 9 h 00 à 12 h 00
et de 13 h 30 à 16 h 30 (pendant les vacances scolaires, uniquement le jeudi)

DDE - Tél : 02 31 90 06 75

SAUR - 7bis rue des Ursulines - Tél : 0810 149 149

La Poste - 25 rue Champ St Michel - Tél : 02 31 41 65 30

ASSEDIC - Caen Tél : 0811 010 114

Bus Verts - Tél : 0810 214 214

CPAM - Tél : 02 31 41 63 00

Pharmacies - Falaise

Bobay Jegat - Tél : 02 31 90 04 20

Disson - Tél : 02 31 90 10 30

Marmontel - Tél : 02 31 90 09 27

Françoise & Associés - Tél : 02 31 90 04 38

Viti - Tél : 02 31 90 08 14

LIENS INTERNET UTILES

Château
www.chateau-guillaume-leconquerant.fr

Office de tourisme
www.falaise-tourisme.com

Centre Aquatique
www.recrea.fr/formeo

**Communauté de communes
du Pays de Falaise**
www.cc-paysdefalaise.fr

Falaise pour tous

Expression libre

Quand le fonctionnement des instances municipales n'est pas satisfaisant.

Lors de la séance du conseil municipal du 23 septembre, nous sommes intervenus à plusieurs reprises pour dénoncer quelques dysfonctionnements dans l'activité des commissions municipales. En effet, ces groupes de travail qui sont encadrés par le code général des collectivités territoriales ont pour objet d'étudier les problèmes qui par la suite sont débattus par la municipalité (le maire et les adjoints) voir par le conseil municipal. Or, nous avons constaté que pour plusieurs commissions, le rythme des réunions n'était pas adapté à la vie de la commune.

Il est difficilement acceptable que la commission jeunesse et sport n'ait pas été réunie depuis le mois de juin alors que l'ensemble des clubs de la ville ont repris leurs activités fin août/début septembre et qu'aucun bilan des activités estivales pour la jeunesse n'ait été présenté aux élus.

Remarque identique pour la commission des affaires scolaires qui a tenu sa réunion de rentrée le 13 novembre dernier. Pire, le groupe chargé du Plan Local d'Urbanisme (P.L.U) ne s'est jamais réuni alors que des modifications des règles d'urbanisme sur la ville nous sont présentées !

Autre exemple, la réunion de la commission du cadre de vie de septembre qui a été précédée le matin même par un article de presse présentant l'action de la municipalité sur ces dossiers. Article qui annonçait des décisions alors que la commission n'avait pas encore travaillé sur les sujets ! Nous savons que les commissions ont un rôle consultatif, mais elles ont un rôle majeur dans le fonctionnement démocratique de notre institution communale puisqu'elles permettent aux élus d'enrichir la réflexion de la municipalité et de défendre les intérêts collectifs des falaisiens. Pour ces raisons, nous resterons vigilants durant notre mandat sur ces points et dénoncerons autant de fois qu'il le faudra les éventuels dysfonctionnements internes de notre collectivité.

**Les élus du groupe d'opposition
« Falaise pour Tous »**

Denis Delasalle, Paule Marie Lebailly,
Vincent Trocherie, Yasmina Leconte,
Hervé Maunoury

Les apports archéologiques de la mise en valeur et de la restauration du Château

Le Château de Falaise bénéficie, depuis quelques années d'un important programme de rénovation et de mise en valeur. Un suivi archéologique a été mené simultanément à chaque phase de travaux.

Ces découvertes archéologiques confortent notamment les précédentes informations concernant les constructions les plus anciennes, et confirment l'importance du château en pierre bien avant la naissance de Guillaume en 1027. Le château Guillaume-Le-Conquérant, bâtisse ducale puis royale, est dès le 10ème siècle une forteresse d'une qualité exceptionnelle, à une époque où la plupart des châteaux de cette région sont construits en bois et en terre.

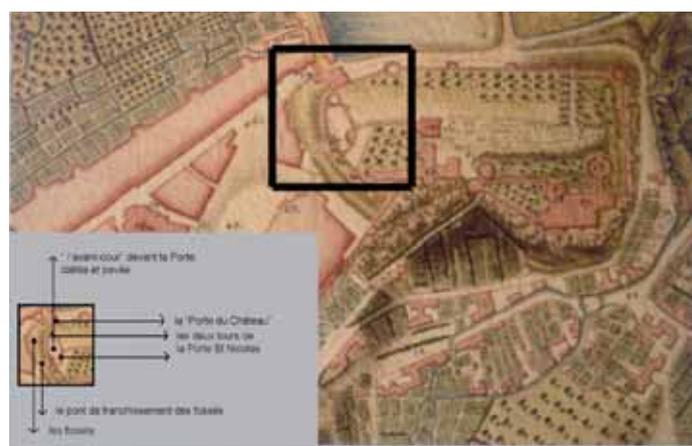


Fig.36.- Le château de Falaise en 1749. Extrait de l'Atlas Trudaine.

Les analyses archéologiques menées en 2000 sur l'emplacement du bâtiment d'accueil attestent, **de bâtiments en pierre antérieurs aux donjons normands, et de celle d'un four de grande dimension qui a fonctionné entre le 11ème et le 12ème siècle.**

Antérieurement, lors de la fouille de la haute cour, furent dégagées quelques maçonneries du 11ème siècle au pied de l'avant-corps ; ces témoignages étaient, jusqu'alors, les seuls avérant l'existence d'un château en pierre antérieur au donjon bâti par Henri Beauclerc. Les travaux réalisés depuis septembre 2007 ont porté sur l'enceinte Est, objet de la première tranche des travaux de restauration en cours. Ils ont apporté de nombreuses connaissances sur les murs d'enceinte eux-mêmes et l'entrée du château, devant la Porte Saint-Nicolas.

Globalement, l'ensemble des tours et des murs de ce côté de l'enceinte existe dès le 10ème siècle. Il est régulièrement renforcé, avec des campagnes de construction particulièrement importantes : sous le règne de Henri Beauclerc au début du 12ème siècle d'une part ; après la Conquête de la Normandie début 13ème siècle d'autre part, pendant la Guerre de Cent Ans, puis enfin au 16ème siècle avec l'utilisation usuelle des canons. Depuis le 16ème siècle, le château ayant perdu tout intérêt stratégique et militaire, les interventions sont essentiellement des consolidations.

Devant le rempart, **un vaste fossé large de 7 mètres** environ est aménagé : **l'escarpe et - fait beaucoup plus rare - la contrescarpe sont maçonnées en moellons de calcaire.**

L'entrée du château vers la ville a fait elle aussi l'objet d'une analyse : dans les fossés décaissés, fut « découverte » l'existence d'une avant-cour précédée d'un bâtiment carré : vestige probable d'une tour-porte accueillant un pont-levis. Cet aménagement, relativement tardif, fait actuellement l'objet d'études complémentaires de datation. L'avant-cour et le pont sur le fossé sont encore visibles sur le « plan Trudaine » de 1749. Ils feront l'objet d'une mise en valeur par l'Architecte en Chef des Monuments Historiques, M Lefèvre.

Depuis août 2008, un autre chantier archéologique s'est ouvert sur le « bastion nord-est » : confié à l'équipe de Oxford Archaeology, il a pour but de restituer la cour et sa tour dans leur état originel et d'analyser les riches vestiges mobiliers en place. A terme, cet espace sera muséographié.



LE CAMSP

Le CENTRE D'ACTION MEDICO-SOCIALE PRECOCE

(C.A.M.S.P.) a ouvert une antenne à FALAISE le 1er septembre dernier.



L'objectif de cette structure est de recevoir les enfants de 0 à 4 ans (pour le premier rendez-vous et jusqu'à 6 ans ensuite) et leur famille, dans un but de soins ou de prévention des enfants présentant un handicap : retard psychomoteur, handicap et poly handicap, trouble du langage, du développement, soutien du lien Parents-Enfant, etc... Le travail est réalisé par une équipe pluridisciplinaire formée d'un Pédiatre, d'un Pédopsychiatre, d'un Psychologue, d'un psychomotricien, d'un orthophoniste, d'un éducateur de jeunes enfants et d'une assistante sociale. Ce C.A.M.S.P. est géré par l'Association Gaston MIALARET, la VILLE DE FALAISE dispose d'un siège au sein de son Conseil d'Administration.

Contact : 02 31 20 70 70 - camsp@falaise.fr

L'objectif de cette structure est de recevoir les enfants de 0 à 4 ans (pour le premier rendez-vous et jusqu'à 6 ans ensuite) et leur famille, dans un but de soins ou de prévention des enfants présentant un handicap : retard psychomoteur, handicap et poly handicap, trouble du langage, du développement, soutien du lien Parents-

LE SERVICE D'AIDE À DOMICILE



Faciliter le maintien à domicile est une des priorités du Centre Communal d'Action Sociale de la Ville de Falaise.

Il propose ainsi un Service d'aide à Domicile qui a pour objectif « le maintien à domicile de nos seniors ».

Ce service a vu son activité croître depuis l'instauration de l'Allocation Départementale Personnalisée d'Autonomie et 176 personnes sur la ville en bénéficient actuellement. Ces 176 bénéficiaires apprécient l'excellent travail des 25 aides à domicile qui les accompagnent au quotidien 7 jours sur 7 de 07h00 à 19h 30. Ce sont des professionnelles qualifiées qui assurent des missions multiples comme

l'entretien courant du logement, l'aide à la mobilité par l'accompagnement aux courses, aux démarches administratives, à la toilette, etc. maintenant ainsi un lien social important.

Au final, ce sont près de 33 000 heures d'aide à domicile qui ont été dispensées en 2007 !

Le service d'aide à domicile bénéficie d'un agrément qualité

Qui peut bénéficier du service ?

Le service peut être apporté aux personnes de 60 ans et + et aux personnes porteuses d'un handicap.

Quels sont les services que vous propose le CCAS ?

Le CCAS est l'employeur de l'aide à domicile. Il se charge du recrutement de l'aide à domicile ainsi que de toutes les formalités administratives. Une continuité de service est assurée tout au long de l'année. Le CCAS s'occupe de tout !!

Que faire pour obtenir une aide à domicile ?

Corinne RIAUX, responsable du Service d'Aide à Domicile est à l'écoute des personnes âgées et handicapées pour tout renseignement et pourra, le cas échéant, se rendre à domicile pour apporter des informations complémentaires et instruire une demande.

02 31 41 61 58 - corinne.rioux@falaise.fr

Quelles sont les aides financières pouvant être obtenues ?

• L'ADPA (Allocation Départementale Personnalisée d'Autonomie) Elle est attribuée par le Conseil Général. Elle vise à améliorer la prise en charge des personnes de 60 ans et + en perte d'autonomie. Pour bénéficier de l'ADPA, le critère prioritaire est celui de la dépendance. Il est tenu compte des ressources pour déterminer la participation financière du bénéficiaire au plan d'aide.

• Aide des caisses de retraite : Les caisses de retraite peuvent également participer au financement des heures d'aide ménagères. Dans ce cas, une demande sera complétée par le service.

• L'aide sociale : Elle concerne les personnes à faible revenu (minimum vieillesse...).



Plan du nouvel Espace Caserne - J. Millet, architecte

ESPACE CASERNE DUMONT D'URVILLE

Les bonnes idées ne meurent jamais !

C'est par un bail en date du 15 Mars 1946 que la Ville de Falaise prend possession provisoirement de la Caserne Dumont d'Urville afin d'y loger un maximum de falaisiens sinistrés; les bâtiments abriteront jusqu'aux années 1960 près de 140 familles ! Par deux fois, en 1950 puis en 1952, le Ministère des Ar-

mées souhaitera dénoncer ce bail afin de rendre ces bâtiments à leur destination initiale et y installer un groupement de gendarmerie, mais cette idée fera long feu devant la détermination du Maire qui n'avait pas les moyens de reloger les occupants. Fin 1962, le Génie de Caen projette de réhabiliter la caserne afin de la réoccuper courant 1963, mais ce projet ne verra jamais le jour.

Fin 1965, les premières négociations sont engagées pour vendre la caserne à

la ville, mais devant le coût prohibitif annoncé (5 millions de francs de l'époque), les négociations traînent en longueur. Enfin le 27 Août 1968, les deux parties se mettent d'accord. Les services des Domaines ont estimé la caserne à 500 000 F, les gendarmes, installés Boulevard de la Libération cherchent des logements pour accueillir des effectifs supplémentaires, les pompiers installés rue du Capitaine Greffet sont à l'étroit et n'ont aucune possibilité d'extension. Le Conseil Municipal accepte donc l'échange des locaux occupés par les pompiers avec la Caserne Dumont d'Urville. Et comble de l'ironie, les services des Domaines décident de conserver sur l'espace caserne une parcelle de 2500m² afin d'y construire à terme des locaux pour un futur centre des impôts. Ce projet de 1968 verra donc en principe le jour en... 2009.

UNE VOIRIE POUR TOUS

Trois préoccupations auxquelles tous les maires sont confrontés :

- 1- L'accessibilité aux Personnes à mobilité réduite (loi du 11 février 2005)
- 2- La prise en compte des vélos dans tous les projets (article L228-2 du Code de l'Environnement)
- 3- La modération de la vitesse

Le Décret du 30 Juillet 2008 a introduit ou modifié trois outils réglementaires :

- 1- Zone 30
- 2- Zone de rencontre (20 km/h)
- 3- Zone Piétonne

Zones 30

Il est recommandé d'étendre les zones «30» à toutes les voies de desserte. Dans ces zones toutes les voies sont à double sens pour les cyclistes (ex : rues Prémontrés, Lebaillif, ...). La priorité à droite doit être la règle de base pour réduire les vitesses ; les piétons ne

peuvent circuler sur toute la largeur de la chaussée mais doivent pouvoir traverser où ils le souhaitent ; le recours aux passages piétons doit donc être limité. Rappel : à 70 km/h la probabilité de tuer un piéton est de 100 % ; elle descend à 10 % à 30 km/h.

Zones de rencontre

Dans cette zone, les piétons peuvent circuler, sans y stationner sur toute la largeur de chaussée ; les véhicules doivent rouler à 20 km/h et toutes les rues sont à double sens pour les cyclistes.

La commission Cadre de Vie va élaborer, à partir de début 2009 un schéma cyclable prenant en compte la nouvelle réglementation et s'intégrant dans le plan d'accessibilité de la voirie que doit établir la commune pour le 31 décembre 2009. Le prochain bulletin vous fera une part importante de l'avancée de ce projet.



© OT Pays de Falaise

INFO

La ville de Falaise organise comme chaque année le concours de Décorations de Noël.

Cette année, un intérêt particulier sera porté sur les décorations non lumineuses afin de favoriser les économies d'énergie.

Renseignements et inscriptions du 1er au 12 décembre à l'Hotel de Ville 02 31 41 61 61



Inauguration d'une stèle en mémoire des aviateurs canadiens

Le 31 août dernier au Monts d'Eraines eut lieu l'inauguration de la stèle honorant la mémoire des 17.000



aviateurs canadiens morts lors de la Seconde Guerre Mondiale. Cette cérémonie, empreinte d'une très grande émotion, rassembla vétérans, descendants d'aviateurs, nombreuses personnalités et un public très nombreux. En hommage à la mémoire de leurs camarades tombés pour la France, la Patrouille de France fit l'honneur de 2 passages aux couleurs canadiennes et françaises au dessus de l'aérodrome.



Qui sont-ils ?

André Propensée

(quartier de la Fontaine Couverte)

Falaise a été la première ville de Basse-Normandie à bénéficier du droit de commune, c'est-à-dire du droit d'être gérée et organisée par un élu du peuple. Sous le règne de Jean Sans Terre, le premier Maire à avoir été désigné pour Falaise aux environs de mai 1204 fut André Propensée.

L'ouvrage du Dr Paul German « Falaise dans la Mémoire de Rues », dont nous tirons ces biographies, détaille avec force détails l'histoire du premier magistrat de Falaise.



Gravure d'époque.
Photo Alemany, Falaise.

Monchrétien de Watteville

(quartier de Guibray)

« Antoine Mauchrestien », né en 1575, fils d'un apothicaire de Falaise, se fit appeler « de Watteville » pour améliorer sa présentation sociale. Ce personnage extraordinaire fit parler de lui pour ses activités multiples, à la fois religieuses, financières, économiques, militaires, industrielles et... poétiques ! Après un duel malheureux dont il réchappa, il réussit à épouser une riche veuve, ce qui lui permit de s'adonner à la poésie. Il publia en 1601 un volume de 6 tragédies. Il allie la théorie (Traité d'économie politique et industrielle) à la pratique en montant une usine de couteaux qu'il vendait à Paris. En 1621, repris par son goût de la guerre, il s'enferme avec 200 huguenots à Jargeau, puis après sa chute, à Sancerre, d'où il est délogé par le prince de Condé. Il se rend alors à La Rochelle pour tenter de la libérer des troupes royales dirigées par Richelieu. Il parcourt la Normandie pour lever des troupes mais est découvert par les hommes de Claude Turgot, seigneur local, dans une auberge. Une dure bataille s'ensuit et Monchrétien de Watteville meurt après avoir occis 3 hommes de Turgot.

Source : « Falaise dans la Mémoire de Rues » du Dr Paul German

Sergent Goubin

(quartier St Laurent)

Le 20 novembre 1798 naissait à Falaise Charles Goubin. Il fut élevé par son père dans l'atmosphère républicaine, qui resta longtemps populaire à Falaise sous l'Empire. Il était sergent au 4^e régiment de ligne en garnison au Havre, lorsqu'il fut contacté par un de ses collègues (Bories) qui lui proposa de rejoindre une société secrète « La Charbonnerie ». L'objectif de ce groupe (appelé « vente particulière ») était la propagande républicaine et bonapartiste avec une teinte anticléricale très nette. Elle n'excluait pas le recours aux méthodes terroristes avec assassinat de personnalités politiques gouvernementales. Le régiment fut surveillé de près par la police après son transfert à Paris. Le complot en vue d'assassiner Louis XVIII fut découvert et le régiment fut affecté à La Rochelle. Les conspirateurs furent découverts, arrêtés et jugés. Les 4 sergents de la Rochelle (Bories, Goubin, Pommier et Raoulx) furent condamnés à mort et guillotins à Paris sans toutefois dénoncer leur chef. Au début du règne de Louis Philippe, dans l'euphorie de la Révolution de 1830, le sergent Goubin fut fêté à Falaise comme un martyr de la Liberté. C'est à cette occasion que la rue « aux Juifs » devint alors la « rue du sergent Goubin ».

Source : « Falaise dans la Mémoire de Rues » du Dr Paul German

Source : www.rotary-17aunis.com

HIVERNALES

Samedi 13 décembre



- Des produits Québécois et animations « tire sur neige » avec Passion Québec sur la place Belle Croix le samedi après-midi
- Un jeu de piste pour

les enfants mercredi 10, samedi 13 et dimanche 14 décembre proposé par les commerçants de Falaise et l'Office de Tourisme

Dimanche 14 décembre

MARCHE ARTISANAL DE NOËL - Les Halles

De 9h30 à 18h00

Entrée gratuite

FEU D'ARTIFICE - Parc de la Fresnaye à 18h15

CIRCUIT DES VILLAGES EN LUMIERE :

3 soirées pour découvrir les villes et villages en lumière du sud Calvados et de l'Orne.

Dates : le samedi 13 et les vendredis 26 décembre 2008 et 2 janvier 2009

Visite commentée avec un guide accompagnateur des villages en lumière en autocar - Des sites incontournables et leurs petites anecdotes.. Un goûter est prévu avec boisson chaude, bourdelot et friandises de Noël.

Départ : 17h00 de l'Office de Tourisme du Pays de Falaise.

Tarifs : 18,50 € et 11 € pour les enfants -12 ans

16,50 € pour les participants 2007

Renseignements et inscriptions : Office de Tourisme du Pays de Falaise 02 31 90 17 26



LE SECRET DE GUILLAUME : RÉVÉLATIONS

Du lundi 15 décembre 2008 au dimanche 4 janvier 2009, de 17h à 20h, dans les donjons du Château Guillaume-le-Conquérant

Le château Guillaume-le-Conquérant et l'équipe de l'illustrateur Matias Istolainen s'associent de nouveau pour présenter la suite du « Secret de Guillaume », proposé aux visiteurs du château en 2006. Fiction mêlant planches de bandes dessinées et illustrations originales, décors, ambiances sonores et projections vidéo, « le secret de Guillaume : révélations » promet bien des frissons et des émotions fortes !

DECOUVREZ LA BANDE-ANNONCE SUR NOTRE SITE !

www.chateau-guillaume-leconquerant.fr



LA GRANDE SOPHIE

Mercredi 18 mars à 20h30 - Durée : 1h30

Inspirée tout autant par les chansons de Jacques Demy que par le funk moite de Prince ou les voix féminines des Pretenders, La Grande Sophie se fait les dents en solo en arpentant les petits lieux de concerts avec sa guitare et sa grosse caisse. Fidèle à l'association « Life, Live in The Bar », elle dynamise le circuit des troquets parisiens avec des groupes comme Louise Attaque ou Les Maximum Kouette. Accents rap, blues, tsiganes, La Grande Sophie fait ce qu'elle veut de sa voix et de ses dix doigts stimulant les cordes de sa guitare vers le rock, le disco, le funk, la ballade ou le reggae. En 2005, aux Victoires de la Musique, La Grande Sophie reçoit la récompense de l'artiste Révélation scène.

En partenariat avec "Le Printemps de la Chanson"

"TRANSPORTS EXCEPTIONNELS"

Compagnie Beau Geste

Vendredi 24 avril à 20h00 - Scolaires à 15h30 - Durée : 20mn
Cour du Lycée Professionnel – Guibray

Un danseur, une pelleteuse, Maria Callas, a priori rien à voir et pourtant... Dominique Boivin offre une rencontre inattendue et poétique. Il tente de toucher au merveilleux en donnant vie à une pelleteuse. Il y a de l'opposition, de la séduction entre le fer et la chair. L'union se fait par le bras de la pelleteuse et par le bras du danseur où réciproquement on trouve la puissance, l'élégance, la beauté...

Production : Beau Geste/Scènes du Jura

scène conventionnée nouveaux espaces-nouvelles formes

Avec le soutien de l'ODIA Normandie



© Jean-Louis FERNANDEZ

Décembre 2008

LES HIVERNALES DE FALAISE



LE QUÉBEC

OFFICE DE TOURISME
02 31 90 17 26
www.falaise-tourisme.com